

V Colloqui Internacional sobre Problemes i Mètodes de la Història de la Llengua (Girona, del 5 al 8 de juliol de 1999). —Els dies del 5 al 8 de juliol de 1999 va celebrar-se, a Girona, la cinquena edició del Colloqui Internacional Problemes i Mètodes de la Història de la Llengua, centrat en aquesta ocasió en els «Models Lingüístics d'Europa». Aquestencontre, de periodicitat biennal, és organitzat per l'Institut de Llengua i Cultura Catalanes de la Univ. de Girona, i proposa als especialistes que s'hi congreguen una reflexió de caràcter teòric i metodològic a l'entorn d'alguns aspectes determinats que condicionen generalment la trajectòria històrica de les diferents llengües romàniques. La singularitat d'aquest colloqui, d'accés restringit per al públic en general, és que no s'hi admeten comunicacions ni presències efímeres, i que s'intenta fomentar el debat espontani entre els investigadors que hi assisteixen amb regularitat, a partir de l'exposició d'unes ponències encarregades prèviament per l'organització. Així, en aquest darrer colloqui es pretenia reflexionar a l'entorn dels diferents models de relació lingüística que se succeeixen històricament en l'espai cultural europeu, i doncs, determinar quines claus interpretatives se'n desprenen per aplicar-les a l'anàlisi particular de cada una de les llengües de l'àmbit romànic.

Van encarregar-se dues ponències introductòries, de caràcter metodològic, a Christianne Marchello-Nizia (École Normale Supérieure Fontenay/Saint Cloud): «L'état actuel des modèles théoriques utilisés actuellement en histoire de la langue et en linguistique diachronique», i José Enrique Gargallo (Univ. de Barcelona): «Les llengües romàniques (quines i quantes?) segons la romanística de l'últim terç de segle». Les quatre ponències restants, encomanades a József Herman (Univ. degli Studi di Venezia), Francesco Sabatini (Univ. degli Studi Roma

III), Dieter Messner (Univ. Salzburg) i Jean-Michel Eloy (Univ. d'Angers), havien d'analitzar en particular diversos moments històrics i episodis significatius en l'articulació dels diferents territoris lingüístics d'Europa i en la projecció externa d'algunes de les llengües en qüestió.

Malauradament, per problemes de salut, a darrera hora el professor Herman no va poder assistir al col·loqui, i es va substituir la seva intervenció, que havia de centrar-se en l'etapa de la romanització i de la consolidació del llatí com a vehicle «universal» de cultura, per una visita guiada a les ruïnes de la ciutat romana d'Empúries, on va tenir lloc, a més, una conferència del professor Josep M. Nolla, historiador, arqueòleg i exdirector de les excavacions, amb el títol: «Del món ibèric al món romà: esbós d'un procés històric de gran complexitat». Les ponències de Sabatini («Diversità geolinguistica e forze unificanti nella storia linguistica d'Italia»), Messner («La proyección del español a partir del Renacimiento») i Eloy («Langues et politiques linguistiques dans l'Europe actuelle»), tanmateix, van suscitar, igual que les dues primeres, un debat ric i profund entre els assistents, que van fer un balanç prou satisfactori d'aquest Col·loqui, terminat, com ja és tradicional, amb un sopar de cloenda a l'Hotel Almadrava de Roses.

Els textos de les ponències debatudes a Girona, després que siguin revisats degudament pels seus autors i traduïts al català, seran publicats en un volum, tal com ja s'ha fet amb els textos presentats a les anteriors edicions d'aquestencontre. Justament, en el marc del col·loqui d'enguany, va tenir lloc la presentació del volum corresponent al col·loqui del 1997, que tractava els diversos àmbits de la codificació de les llengües. Van intervenir-hi com a ponents Josep M. Nadal (Univ. de Girona), Bernard Cerquiglini (Institut de la Langue Française), Paolo Trovato (Univ. degli studi di Ferrara), Juan Ramón Lodares (Univ. Autònoma de Madrid), Henry Boyer (Univ. Paul Valéry de Montpellier) i Nicola de Blasi (Univ. degli Studi Federico II de Nàpols). Aquest llibre, publicat com els anteriors per l'editorial Quaderns Crema, ha estat editat a cura de Francesc Feliu i Cristina Juher, i porta el títol de *La invenció de les llengües nacionals* (Barcelona, Quaderns Crema, Assaig, 1999). [F. F.]